

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **77 (1959)**

Heft 294

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 294

Bern, Donnerstag 17. Dezember 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Berne, jeudi 17 décembre 1959

N<sup>o</sup> 294

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21880 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertions-tarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21880 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 178093-178118.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Transitas AG., Zürich.  
Keramische Werte, Aktiengesellschaft, Zürich.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Elenco delle tasse di monopolio e di compensazione.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
«Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau» (Sonderheft 67 der «Volkswirtschaft»).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der folgenden Stammanteile der Schweizerischen Volksbank:

- a) Nrn. 149884 und 149886 von nom. je Fr. 250.—;
- b) Nrn. 299071/72 von nom. je Fr. 500.—;
- c) Nrn. 276358/59 von nom. je Fr. 500.—;
- alle mit Coupons Nr. 14 und ff,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (655<sup>a</sup>)

Bern, den 16. Dezember 1959. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden vermisst: Stammaktien der Volksbank Interlaken AG. in Liq., Interlaken, Nrn. 619/21, 1103/4, 1155/6, 1299/1301, 1306/7, 1591, 1354/5, 1682/3, 2013, 2078 und 2204, zu nom. Fr. 170.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Interlaken vorzulegen, ansonst diese Wertpapiere als kraftlos erklärt werden. (653<sup>a</sup>)

Interlaken, 11. Dezember 1959. Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Es wird als vermisst gemeldet: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 6000, d. d. 13. Februar 1941, im 2. Rang. Mit Nachrückungsrecht. Zinsfuss: max. 6% zu Lasten auf Liegenschaft Hans Ackermann, Schweinemästerei, Bottighofen. Grundbuch Bottighofen Parz. Nr. 188: E. Bl. 213.

Der allfällige Besitzer wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (646<sup>a</sup>)

Kreuzlingen, 10. Dezember 1959. Bezirksgericht Kreuzlingen: Gerichtspräsident P. Wylder.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 23. August 1917, Beleg I/592, von Fr. 3000.—, lastend auf Lauperswil-Grundbuch Nr. 285 in der III. Pfandstelle und auf Lauperswil-Grundbuch Nr. 286 in der II. Pfandstelle des Friedrich Sommer, Ulrich's, von Wyssachen, alt Zimmermeister, Kalchmatt, Gemeinde Lauperswil, lautend auf den Namen der Fräulein Rosa Gammeter, Privatere, in Hasle b. B.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (650<sup>a</sup>)

Langnau im Emmental, den 11. Dezember 1959. Richteramt Signau in Langnau im Emmental, der Gerichtspräsident: K. Hess.

Es wird vermisst: 4%-Obligation der Handelsbank Luzern A.G., Nr. 675, Fr. 1000.—, ohne Coupons, lautend auf Frau Bertha Zingg, Gründen, Schönen-grund.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

(657<sup>a</sup>) Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Ronca.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf- ruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Schuldbrief von Fr. 40 000, vom 28. Februar 1910, lautend auf Heinrich Dürst, Kaufmann, geb. 1856, von Zürich, Hottingerstrasse 15, Zürich, ursprünglich zugunsten von Prof. A. Tobler, Zürich 1, seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Hottingerstrasse 15, Zürich 7, ur- sprünglich Kat.-Nr. 123, heute Kat.-Nr. 3233 des Grundbuchamtes Hottingen- Zürich (Grundprotokoll Hottingen Bd. 1), Seite 153).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 7. Dezember 1959. (479/60)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf- ruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Schuldbrief von Fr. 800 (ursprünglich Fr. 1000) vom 8. Januar 1904, ursprünglich lautend auf Johannes Bühler, von Brunnandern (Kt. St. Gallen), heutige Pfandeiigentümerin Firma Merkur Immobilien A.G., Bahnhofstrasse 32, Zürich 1, ursprünglich zugunsten von Sigmund Ortlieb, Löwenstrasse 49, Zürich 1, seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, lastend im ersten Rang auf dem Grundstück Kat.-Nr. 4371: 2591,3 m<sup>2</sup> Streuland an der Siewerdstrasse, Oerlikon (Grund- protokoll Oerlikon Bd. 12, S. 197); ursprünglich 36 Aren 62,1 m<sup>2</sup> Wiesen im obern Riedtgraben.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 11. Dezember 1959. (483/60)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur, premier rang, N<sup>o</sup> 176147 de la Société immobilière «Les Lauriers» S.A., obligation d'un montant initial de Fr. 170 000, réduit à Fr. 143 000, est sommé de me la pro- duire jusqu'au 30 avril 1960. (241<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil de Lausanne: J.-G. Favay.

Le détenteur des 4 actions nominatives de la Suisse, société d'assurances sur la vie à Lausanne, N<sup>os</sup> 819, 820, 917, 2817, sans les coupons, est sommé de me les produire jusqu'au 28 février 1960. (447<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J.-G. Favay.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs du titre suivant, souscrit par Dame Jeanne Turban, née Beaubertier, ménagère, domiciliée à La Chaux-de-Fonds, rue du Nord 155: obligation hypothécaire nominative de Fr. 30 000.—, souscrite par Dame Jeanne Turban, le 30 avril 1928, inscrite au registre foncier le 4 mai 1928, sous numéro 103, grevant en second rang, au profit de M. Enguerrand Beaubertier, les articles 2874 et 2875 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

La Chaux-de-Fonds, le 1<sup>er</sup> décembre 1959. (638<sup>a</sup>)

Le greffier du Tribunal: A. Boand.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Inhaberschuldbrief vom 13. April 1953, von Fr. 5000, lastend auf Grundbuch Solothurn Nr. 3410 (mitverpfändet GB Solothurn Nr. 3414) ist kraftlos erklärt. (654)

Solothurn, den 14. Dezember 1959.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Dr. O. Furrer.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende und die Arbeitszeit**

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

24. Dezember, nachmittags, bis 27. Dezember 1959,

31. Dezember 1959, nachmittags, bis 3. Januar 1960.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,  
Bern, Monbijoustrasse 8, Telefon 2 78 64.

**Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau**

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période de fêtes:

24 décembre, après-midi, au 27 décembre 1959,

31 décembre 1959, après-midi, au 3 janvier 1960.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,  
Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 64.

**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.-Rh., Ticino, Neuchâtel, Genève

**Zürich — Zurich — Zurigo**

14. Dezember 1959. Liegenschaften usw.

Vitorana AG, Winterthur, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an Unternehmen der Baubranche sowie Erwerb und Verwertung von Patenten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Hans Heitz, von Zürich, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 39, in Winterthur 1.

14. Dezember 1959.

Maschinenfabrik Uetikon AG. (Ateliers de Construction Uetikon SA), in Uetikon am See (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1465). Die Generalversammlung vom 3. Dezember 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 130 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Gehret und Evelyn Gehret geb. Reimann, beide von Küsnacht (Zürich) und Laufen (Bern), in Uetikon am See.

14. Dezember 1959.

Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal (Manufacture Suisse de Couvertures et de Draps Pfungen-Turbenthal, in Pfungen). Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1957, Seite 1446). Aus dem Verwaltungsrat schieden am 20. März 1958 aus: Ernst Bachofner und Dr. Hans Braunschweiler; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alfred Heusser, von und in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1959. Automobile usw.

Emil E. Bloch AG., in Opfikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit Automobilen, Autoersatzteilen, Autozubehörteilen und Waren aller Art und die Uebernahme von einschlägigen Vertretungen und Agenturen. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen und ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000; es zerfällt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 52 500 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Emil E. Bloch & Co.», in Spreitenbach, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 22. November 1959, nach der die Aktiven Fr. 82 502.67 und die Passiven Fr. 29 570.42 betragen, zum Preise von Fr. 52 932.25, von dem Fr. 52 500 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Samuel H. Tenger, von Schleithelm (Schaffhausen), in Basel, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Emil E. Bloch und Asta Bloch, beide von Lengnau (Aargau), in Widen (Aargau), als weitere Mitglieder mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Fabrikstrasse 10, in Glattbrugg.

14. Dezember 1959.

Schweizer Hilfsbund für christliches Liebeswerk im Orient, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1959 ein Verein. Er bezweckt die Ausbreitung des Evangeliums von Jesus Christus im Nahen Orient. Der Verein betreibt, in enger Fühlungnahme mit dem Deutschen Hilfsbund, mit Sitz in Bad Homburg, eine Missionsarbeit in Ainjar (Libanon) und Umgebung. Der Verein beschafft sich seine Mittel

durch von der Mitgliederversammlung festzusetzende Mitgliederbeiträge, durch freiwillige Zuwendungen, Kollekten, Gaben, Schenkungen und Vermächtnisse. Die Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand von mindestens sieben Mitgliedern und die Rechnungsprüfer. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Ferdinand Sigg, von Dörfingen, in Zürich, Präsident; Hermann Portmann, von Schöpfheim, in Bubikon, Vizepräsident, und Philipp Suter, von Thalwil, in Zürich, Aktuar des Vorstandes. Einzelunterschrift führt Else Portmann geb. Bosshard, von Schöpfheim, in Bubikon; Kassierin des Vorstandes. Domizil: Badenerstrasse 69, in Zürich 4 (bei Dr. Ferdinand Sigg).

14. Dezember 1959.

Zürcher Woche Verlag A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1302), Betrieb eines Zeitungsverlages usw. Paul Römer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Rudolf Walder und Albert Kern sind erloschen. Franz von Senger ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nun Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hermann Reinfried, von Schaffhausen, in Zürich.

14. Dezember 1959. Schuhwaren usw.

Charles Doelker Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1545), Vertrieb und Herstellung von Schuhwaren usw. Pierre Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Marc Anton Oboussier, von Aarau, in Zürich.

14. Dezember 1959.

W. Koch Optik A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2206). Walter Hirsbrunner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Schneider und Frank Dumur führen nun Einzelunterschrift.

14. Dezember 1959. Vermögensverwaltung usw.

Nessa A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 359), Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Rita Zweifel, von Zürich, in Erlenbach (Zürich).

14. Dezember 1959.

Agfi, Aktiengesellschaft für Industrieprojektierungen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1959, Seite 3299). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

14. Dezember 1959.

Swissair-Photo A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1959, Seite 2177). Neues Geschäftsdomizil: Sumatrastrasse 27, in Zürich 6.

14. Dezember 1959.

Union Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1959, Seite 1224). Die Prokura von Dr. Rudolf Brönnimann ist erloschen.

14. Dezember 1959.

SVL-Verwaltung und Treuhand A.-G. Aarau, Filiale Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1959, Seite 2730), mit Hauptsitz in Aarau. Die Unterschrift von Max Egger ist erloschen.

14. Dezember 1959. Fahrzeuge usw.

Primus, Kölliker G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1957, Seite 462), Fabrikation und Vertrieb von Fahrzeugen aller Art usw. Die Gesellschafterin Elsa Kölliker geb. Schaffner und der Gesellschafter und Geschäftsführer Otto Kölliker wohnen nun in Spreitenbach (Aargau).

14. Dezember 1959.

Baugenossenschaft Wolfhausen, in Bubikon (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1955, Seite 698). Die Unterschriften von Hans Zeiger und Fritz Holliger sind erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt worden: Friedrich Pieper, von Bern, als Präsident, und Hans Weber, von Bubikon, als weiteres Mitglied, beide in Bubikon.

14. Dezember 1959. Chemikalien usw.

Paul Wormser & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1958, Seite 2655), Import, Export sowie Handel en gros mit Industrie-Rohstoffen, hauptsächlich schweren Chemikalien. Grosshandel mit Holz und verwandten Produkten gehört nicht mehr zum Geschäftsbereich. Die Prokura von Julius Horowitz ist erloschen.

14. Dezember 1959. Waren aller Art.

H. Brändli & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1425), Vertretungen in Waren verschiedener Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1959. Werkzeuge, photo-optische Geräte.

Albin von Csazy, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albin von Csazy, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Engros-Import von Werkzeugen für Flugzeuge, photo-optischen Geräten und Radiotransistoren. Freiestrasse 159.

14. Dezember 1959. Konditoreiwaren.

Peter Ludwig, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1944, Seite 2146), Konditorei- und Confiseriewaren. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohndomizil nach Opfikon verlegt. Kanalstrasse 13, Glattbrugg.

14. Dezember 1959. Werkzeugmaschinen usw.

Josef Binkert, in Zürich (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 314), Vertretungen in Werkzeugmaschinen usw. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofsstrasse 24.

14. Dezember 1959. Damenhüte usw.

Erich Hallheimer A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1959, Seite 3117), Damenhüte usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrstcuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

14. Dezember 1959.

Wasserversorgung Ober-Dürnten, in Dürnten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 174). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. April 1959 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1959. Möbel, Teppiche usw.

Frau N. Wigganhauser, in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1947, Seite 3519), Handel en gros und en détail mit Möbeln, Teppichen und Versandartikeln. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1959. Restaurant.

Hs. Lanz, in Diétikon (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1950, Seite 2190), Betrieb des Restaurants zur Metzgerstube. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1959. Gemischtwaren, Drogerie.

Alfred H. Vollenweider, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1924, Seite 984), gemischtes Warengeschäft und Drogerie. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Aarwangen*

14. Dezember 1959.

Apotheke Dr. Grütter, in Langenthal (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 218). Der Inhaber Dr. Heinz Grütter und seine Ehefrau Lily geb. Jundt haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

*Bureau Biel*

10 décembre 1959. Huile minérale additive.

Lubri-Loy SA., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 25 novembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'importation et la vente des produits de la «Lubri-Loy Int. Corp.», (huile minérale additive), ainsi que les transactions commerciales et financières dans toute la Suisse et la principauté de Liechtenstein. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune au porteur et intégralement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandées, si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Albert Waldmeyer, de Möhlin (Argovie), à Bienne. Locaux: rue Neuhaus 37.

*Bureau de Courtelary*

14 décembre 1959.

Société anonyme les Fils de Numa Gagnébin, Fabrique d'horlogerie Numa (Wateh Factory Numa Gagnébin Sons Limited), à Tramelan (FOSC. du 12 janvier 1959, N° 9, page 106). Selon procès-verbal authentique de son assemblée du 12 décembre 1959, la société a décidé de modifier sa raison sociale actuelle en Numa Wateh S.A. Fabrique d'horlogerie. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

*Bureau de Delémont*

19 novembre 1959.

Société du Congélateur, Movelier, à Movelier. Sous cette raison sociale, il a été constitué, une société coopérative ayant pour but la sauvegarde des intérêts de ses membres par l'exploitation d'une installation congélatrice. Les statuts portent la date du 29 septembre 1959. Les parts sociales sont de 50 fr. Les associés répondent personnellement et solidairement, à titre subsidiaire, des engagements contractés par la société. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier. Ce sont: Paul Broquet-Bréchet, de et à Movelier, président; Albert Broquet, de et à Movelier, vice-président; Ernest Leuenberger, de Rüderswil, à Movelier, secrétaire-caissier. Locaux: Rièra la maison de commune.

*Bureau Interlaken*

14. Dezember 1959.

Hotel Royal St. Georges Interlaken A.G., in Interlaken (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2703). Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Fricker, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Als neuer Verwaltungsrat wurde gewählt: Jakob Werder, von Schinznach-Bad, in Interlaken. Er zeichnet mit den bisherigen Verwaltungsräten Hans Rüetschi, Julius Zimmermann und Albert Simmen kollektiv zu zweien.

14. Dezember 1959.

Skilift Salzegg A.G., in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Dezember 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Skiliftes von der Salzegg zum Eigergletscher nach Massgabe der hierfür erteilten Konzession. Die Gesellschaft kann auch andere der Förderung des Wintersportes dienende Unternehmen gründen, übernehmen, betreiben oder sich an ihnen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Häni, von Wengi b. B., in Bern, als Präsident; Dr. Walter von Arx, von Egerkingen, in Interlaken, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Höheweg, Hotel Metropole.

*Bureau Laupen*

14. Dezember 1959.

Käsereigenossenschaft Wileroltigen, in Wileroltigen (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1947, Seite 1677/8). Der bisherige Sekretär/Kassier Fritz Rytz-Vogel ist aus dem Vorstand zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Jakob Rentsch, von Ferenbalm, in Wileroltigen, wurde zugleich Kassier in einer Person mit dem Vizepräsidenten gewählt. Zum neuen Sekretär wurde gewählt Hans Johner, von Golaten, in Wileroltigen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien.

14. Dezember 1959.

Dreselgenossenschaft Ferenbalm und Umgebung, in Ferenbalm (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1949, Seite 1913). Aus dem Vorstand ist zurückgetreten der Vizepräsident Fritz Hurni, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu wurde gewählt zum Vizepräsidenten: Fritz Dick-Hofmann, von und in Gerbrü. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien.

*Bureau Nidau*

14. Dezember 1959. Wagnerei.

Alfred Siegenthaler, in Nidau, mechanische Wagnerei (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1925, Seite 1257). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

*Bureau Thun*

11. Dezember 1959.

Aktiengesellschaft für Heizungen und Metallbau Johann Bacher Thun 4, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Konstruktion von Heizungen usw. (SHAB.

Nr. 190 vom 16. August 1957, Seite 2202). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1959 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt: Konstruktion von Heizungen; Handel mit Heizungssystemen aller Art; Bau von Metallkonstruktionen; Konstruktion von und Handel mit Klimaanlage, Luftbefeuchtungsapparaten, Klimageräten, Wasseraufbereitungsanlagen und sanitären Einrichtungen sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Neu wurden zu Prokuristen ernannt: Paul Müller, von Thayngen, in Bern, und Hansrudolf Bacher, von Fahrni, in Thun; sie zeichnen beide zu zweien je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

10. Dezember 1959.

Agfo A.G. für Oberflächen-Technik, in Luzern, Regenerierung galvanischer Bäder usw. (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1956, Seite 2812). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1959 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: A.G. für Oberflächen-Technik, OTAG.

10. Dezember 1959. Pharmazeutische Produkte.

Aya-Pharm A.G. Dr. Eberle, in Luzern, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1958, Seite 2994). Diese Aktiengesellschaft hat den Sitz nach Küssnacht a. R. verlegt (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959, Seite 3183). Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gestrichen.

10. Dezember 1959. Zentralheizungen.

Bolzern Kaspar, in Kriens, in Konkurs, Zentralheizungs- und Oelfeuerungsanlagen (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1958, Seite 3152). Das Konkursverfahren wurde am 7. Dezember 1959 geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

10. Dezember 1959. Metzgerei, Viehhandel.

X. Lustenberger, in Menznau, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1946, Seite 1263). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Familie Lustenberger», in Menznau.

10. Dezember 1959. Metzgerei.

Familie Lustenberger, in Menznau. Unter dieser Firma sind Witwe Therese Lustenberger-Zibung und deren minderjährige Kinder Franz-Xaver, Albert-Georg, Hans-Peter und Marie-Therese Lustenberger, alle von Romoos, in Menznau, letztere vier vertreten durch den Teilungsbeistand Josef Kreyenbühl, von und in Menznau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 24. September 1959 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «X. Lustenberger», in Menznau, übernommen hat. Die Vormundschaftsbehörde hat am 5. November 1959 zugestimmt. Witwe Therese Lustenberger-Zibung führt allein die Unterschrift. Metzgerei und Fleischversand. Lindenhof.

10. Dezember 1959. Sachentransporte.

Hans Stadelmann, in Richenthal. Inhaber dieser Firma ist Hans Stadelmann, von Entlebuch, in Richenthal. Sachentransporte.

10. Dezember 1959. Elektromedizinische Apparate usw.

M. J. Purtschert & Cie. A.G. Luzern, in Luzern, elektromedizinische Apparate usw. (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1959, Seite 2086). Dr. med. Charles Merkle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. Dezember 1959. Uhren usw.

Willy Stein, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Willy Stein, von Travers (Neuenburg), in Luzern. Handel mit Uhren und Bijouterien. Hertensteinstrasse 17.

10. Dezember 1959. Buchdruckerei usw.

Ed. Wigger, A.G., in Luzern, Buchdruckerei, Stempelfabrikation usw. (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1954, Seite 627). Als Vizepräsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Anton Krummenacher, von und in Luzern. Er führt die Unterschrift nicht.

10. Dezember 1959.

Zentralschweizerischer Milchverband (M.V.L.), in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1958, Seite 3247). An den technischen Adjunkten Hans Schäfer, von Ettiswil und Menznau, in Sursee, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Er zeichnet zu zweien.

10. Dezember 1959.

Schweiz. katholischer Frauenbund (Ligue suisse des femmes catholiques) (Unione svizzera delle donne cattoliche), in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1958, Seite 2531). Die Unterschrift von Hedwig Boyer-Drexler ist erloschen.

10. Dezember 1959. Chemische Produkte usw.

Scherico Ltd., in Luzern, chemische Produkte usw. (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1958, Seite 2223). Dr. Pierre Reist, von Sumiswald, in Luzern, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

12. Dezember 1959. Gipserei.

Franz Ambühl, in Kriens, Gipserei (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1948, Seite 2330). Neue Adresse: Amlehnstrasse 5.

12. Dezember 1959. Wein.

Christian Brawand, in Kriens, Weinhandlung (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1932, Seite 808). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen.

12. Dezember 1959. Woll- und Weisswaren.

Julius Ebner-Bachmann, in Kriens, Woll- und Weisswaren (SHAB. Nr. 253 vom 27. Oktober 1944, Seite 2382). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Dezember 1959. Bäckerei, Konditorei.

Erwin Fellmann-Lehner, in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Erwin Fellmann-Lehner, von Emmen, in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Bäckerei und Konditorei. Erlenstrasse 8 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

12. Dezember 1959.

Holz- und Kohlen A.G., in Kriens (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1952, Seite 14). Neue Adresse: Bleichehof, Gemeindehausstrasse.

12. Dezember 1959. Gasthaus.

Robert Schnyder, in Waldbrücke, Gemeinde Emmen, Gasthaus Löwen (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1528). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

10. Dezember 1959. Metzgereieinrichtungen, Därme.  
**Emil Z'graggen & Co.**, in Hergiswil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1960 ihren Anfang nimmt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Z'graggen, von Erstfeld, in Hergiswil (Nidwalden). Kommanditäre sind: Dr. Rolf Z'graggen, von Erstfeld, in Hergiswil (Nidwalden), mit einer Kommandite von Fr. 3000, und Margrit Fehler-Z'graggen, von Erstfeld, in Hergiswil (Nidwalden), mit einer Kommandite von Fr. 3000. Die Kommanditen sind bar einbezahlt worden. Die Gesellschaft wird durch den unbeschränkt haftenden Einzelshareholder Emil Z'graggen mit Einzelunterschrift vertreten. Einzelprokura ist erteilt worden an Marguerite Z'graggen-Chavannes, von Erstfeld, in Hergiswil (Nidwalden). Handel mit Metzgereieinrichtungen und Därmen. Domizil: Haus Uferfels.  
 14. Dezember 1959. Beteiligungen.  
**Kapag Ltd.**, in Hergiswil, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3233). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt.  
 14. Dezember 1959.

**Hans Duss, Hoch- & Tiefbau**, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Duss-Hürschler, von Schüpfheim und Dierikon (Luzern), in Buochs. Hoch- und Tiefbau, Uebernahme schlüsselfertiger Bauten, Handel mit Baumaterialien, ferner Handel mit Immobilien. Güterstrasse.

## Zug — Zoug — Zugo

11. Dezember 1959.  
**Immobilien Allenmoos AG**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. November 1959 / 10. Dezember 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Immobilien und Hypotheken, die Ueberbauung von Grundstücken, namentlich im Quartier Allenmoos, Zürich 6, sowie die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Aklin, von und in Zug, Präsident, und Harald Blum, von und in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 4 (beim Präsidenten).  
 12. Dezember 1959. Beteiligungen.

**Centrunion A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Dezember 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Gustav Schmitt, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Olen-Gösgen

12. Dezember 1959. Bauunternehmung.  
**A. Del Favero**, in Winznau, Baugeschäft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1951, Seite 156). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
 12. Dezember 1959. Bauunternehmung.  
**A. Del Favero's Erben**, in Winznau. Unter dieser Firma sind Emma Del Favero geb. Häusermann, von und in Winznau; Silvio Del Favero, von Winznau, in Obergösgen, und Marco Del Favero, von Winznau, in Trimbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1959 begonnen hat. Emma Del Favero geb. Häusermann führt Einzelunterschrift; Silvio und Marco Del Favero zeichnen je kollektiv mit Emma Del Favero geb. Häusermann, nicht aber unter sich. Baugeschäft. Eichackerweg 187.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. Dezember 1959.  
**K. Scheidegger Touring-Garage**, in Basel (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1955, Seite 3107). Prokura wurde erteilt an Ernst Kempf, von Basel, in Münchenstein, und Bernhard Achermann, von Knutwil, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

11. Dezember 1959. Restaurant.  
**Armin Fior**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Armin Fior-Muff, von Mellingen, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Belchenstrasse 3.

11. Dezember 1959. Betriebs- und Lagereinrichtungen.  
**Forster & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Generalvertretung der Dexion Ltd. in London usw. (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1958, Seite 1400). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb von Betriebs- und Lagereinrichtungen aller Art; Generalvertretung der «Dexion Ltd.», in London, für die Schweiz und Liechtenstein; Alleinvertreib des Foco-Tragwandsystems, der Plastibox-Kunststoffkästen und Saar-Lagersichtkästen.  
 11. Dezember 1959.

**Emba-Holding A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1959, Seite 426). In der Generalversammlung vom 25. November 1959 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Helene Junker-Muchenberger, von St. Gallen, in Richen, mit Einzelunterschrift; Adeline Leuenberger-Junker, von Walterswil (Bern), in Arlesheim; Emil Benedikt Junker-Moeller, von St. Gallen, in Riehen, und Christa Johanna Junker, von St. Gallen, in Bangkok (Siam), diese drei ohne Unterschrift. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige einzige Verwaltungsrat Emil Junker-Muchenberger. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. Dezember 1959. Speisefett usw.  
**Walz & Eschle A.G.**, in Basel, Verkauf von Speisefetten usw. (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1959, Seite 1707). In der Generalversammlung vom 27. November 1959 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 wurde durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Entnahme des Betrages aus einer hierfür bereitgestellten Reserve liberiert.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

12. Dezember 1959. Elektrische Installationen.  
**Heh. Ehrat**, in Birsfelden, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1959, Seite 775). Neues Geschäftslokal: Hauptstrasse 35.  
 12. Dezember 1959. Elektrische Installationen usw.  
**Stork & Co.**, in Pratteln. Wwe. Marie Stork-Nägelin, Max Stork und Kurt Stork-Rebmann, alle von Melligen (Aargau), in Pratteln, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Elektrische Installationen und Telefonanlagen, Handel mit elektrischen Apparaten, Handel mit und Installationen sowie Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten. Schloßstrasse 33.  
 12. Dezember 1959. Stahlbau usw.

**Gebr. Singeisen**, in Liestal, mechanische Schlosserei usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1910, Seite 102). Diese Kollektivgesellschaft hat sich per 1. Januar 1960 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die Firma lautet nun Gebr. Singeisen & Co. Die bisherigen Kollektivgesellschaftler Jakob Singeisen-Senn und Ernst Singeisen-Seiler sind nun Kommanditäre je mit einer Kommandite von Fr. 100 000, die durch Verrechnung geleistet wurde. Es ist ihnen Einzelunterschrift erteilt. Der bisherige Kollektivgesellschaftler Fritz Singeisen-Griener ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Als weitere unbeschränkt haftende Gesellschafter sind der Gesellschaft beigetreten Jakob Singeisen-Flubacher und Ernst Singeisen-Rickenbacher, beide von und in Liestal. Neue Geschäftsnatur: Stahl- und Metallbau, Schlosserei, Handel mit Eisenwaren und Stahlmöbeln. Domizil: Büchelstrasse 10.  
 12. Dezember 1959. Kunststoffprodukte usw.

**Tobler & Ditzler A.G.**, in Reinach, Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffprodukten usw. (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1958, Seite 2804). Aus dem Verwaltungsrat ist August Tobler-von Schenk ausgeschieden. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Zeltner-Baur, von Dornach (Solothurn), in Basel. Neues Domizil: Bruggfeldweg 11 (Post Dornach).  
 12. Dezember 1959.

**Mercur-Garage K. Rüdlin**, in Allschwil (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1957, Seite 1163). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Mercur-Garage A.G.», in Allschwil, erloschen.  
 12. Dezember 1959.

**Mercur-Garage A.G.**, in Allschwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. November 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit Servicestation sowie den Handel mit Automobilen, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Mercur-Garage K. Rüdlin», in Allschwil. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Karl Rüdlin bringt sein unter der Firma «Mercur-Garage K. Rüdlin» geführtes Geschäft mit Fr. 58 885.80 Aktiven und Fr. 24 043.50 Passiven ein, gemäss Bilanz per 20. November 1959. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 34 842.30 erhält er 25 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 9842.30. Johann Friedrich Leuenberger bringt 17 Abzahlungsverträge im Nominalwert von Fr. 39 170.60 ein und erhält hierfür 24 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 15 170.60. Eine Aktie wurde in bar libriert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären schriftlich durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Dem Verwaltungsrat aus einem bis fünf Mitgliedern gehören an: Johann Friedrich Leuenberger, von Basel, in Allschwil, Präsident, und Karl Jakob Rüdlin, von Gelterkinden, in Allschwil, beide mit Einzelunterschrift. Domizil: Baslerstrasse 275, Neu-Allschwil.  
 12. Dezember 1959. Bäckerei, Café.

**Eugen Stutz-Schäublin, Bäckerei-Konditorei**, in Liestal (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1938, Seite 1975). In die Geschäftsnatur wird aufgenommen: Betrieb des Cafés Post. Neue Firma: Stutz.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

14. Dezember 1959. Metzgerei.  
**Adalbert Leuh**, in Oberegg, Metzgerei (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1958, Seite 2315). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.  
 14. Dezember 1959.  
**Weberei Appenzell AG**, in Appenzell (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1952, Seite 472). Die an Karl Enzler erteilte Prokura ist erloschen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

11 dicembre 1959.  
**Ardor S.A. fabbrica di apparecchi elettrici in liquidazione**, in Giubiasco (FUSC. del 11 settembre 1959, N° 211, pagina 2519). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

## Ufficio di Locarno

2 dicembre 1959. Costruzioni.  
**Pinoia Rocco & Co.**, in Losone, impresa costruzione (FUSC. del 28 gennaio 1954, N° 22, pagina 252). Benito Mignami ha cessato d'essere socio accomandante. La ditta è sciolta a datare dal 1° dicembre 1959. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Pinoia Rocco», in Losone, inserita in seguito. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

2 dicembre 1959. Costruzioni edili, ecc.  
**Pinoia Rocco**, in Losone. Titolare è Rocco Pinoia, da ed in Losone. La ditta rileva, a datare dal 1° dicembre 1959, attivo e passivo della cessata società in accomandita «Pinoia Rocco & Co.», in Losone, ora cancellata. Impresa costruzioni edili e stradali.

9 dicembre 1959. Sartoria, stoffe, ecc.  
**Eredi fu Silvio Fumagalli, succursale in Locarno**, sartoria, stoffe, confezioni, ecc. (FUSC. del 7 ottobre 1959, N° 233, pagina 2762), società in nome collettivo con sede principale in Lugano. Questa ragione sociale è cancellata a seguito della soppressione della succursale in Locarno.

10 dicembre 1959. Fioricoltura, ecc.  
**Zollinger Fritz**, in Locarno. Titolare è Friedrich Zollinger fu Friedrich, da Hombrechtikon (Zurigo), in Locarno. Fioricoltura, giardinaggio, costruzione giardini. Solduno, frazione di Locarno.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

10 décembre 1959. Gravures de lettres, etc.  
Ernest Béguelin, précédemment à Neuchâtel (FOSC. du 21 août 1958, N° 194, page 2260). La maison a transféré son siège à Peseux. Le titulaire est Ernest Béguelin, de Tramelan, actuellement à Peseux. Gravures de lettres sur mouvements, guillochage par procédé mécanique de blocs d'estampes en acier destinés à la fabrication de cadrans. Rue des Chansons 29.

10 décembre 1959. Articles pour l'agriculture et l'artisanat.  
Benjamin Kohler, à Bevaix. Le chef de la maison est Louis Benjamin Kohler, de Burgistein (Berne), à Bevaix. Représentations d'articles manufacturés pour l'agriculture et l'artisanat.

11 décembre 1959. Objets en matière plastique, articles de mécanique de précision.

Technal S.A., à Bôle, fabrication et vente d'objets en matière plastique, etc. (FOSC. du 31 mai 1956, N° 125, page 1399). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1<sup>er</sup> décembre 1959, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 250 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées ainsi qu'il suit: 160 000 fr. en espèces; 90 000 fr. en contre-valeur partielle de l'apport fait par Paul-Albert Kunz, à Auvernier, du matériel se trouvant dans l'immeuble acquis par la société à Bôle, selon inventaire au 30 septembre 1959, d'un montant de 179 050 fr. prix pour lequel cet apport a été accepté contre remise, à l'apporteur, de 90 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, ledit apporteur restant créancier de la société pour un montant de 89 050 fr. La société a modifié ses statuts en conséquence, ainsi que sur divers autres points. Elle a pour objet la fabrication et la vente d'objets en matières plastique pour l'industrie, ainsi que de tous articles de mécanique de précision. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les autres modifications n'apportent aucun changement aux faits publiés antérieurement.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 décembre 1959.  
A.-Ed. Wyss, architecte S.I.A., dipl. E.P.E., à La Chaux-de-Fonds, atelier d'architecte et d'ensemblier (FOSC. du 12 août 1947, N° 186). Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 58.

11 décembre 1959. Vins.  
Edmond Panissod, à La Chaux-de-Fonds, représentations en vins (FOSC. du 12 septembre 1940, N° 214). La raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire (art. 68 ORC).

## Bureau du Locle

10 décembre 1959. Pièces pour l'horlogerie et la mécanique, etc.  
Chatons S.A., au Locle, fabrication de chatons, bouchons, pierres fines, outils et pièces détachées pour l'horlogerie et la mécanique, fabrication de chatons combinés, société anonyme (FOSC. du 14 juillet 1959, N° 160, page 1998). La signature de Henri Cart, directeur, est radiée, et ses pouvoirs sont éteints. A été désigné en qualité de directeur Alain Grisel, de Travers, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs déjà inscrits et du directeur.

10 décembre 1959.  
Montres Luxor S.A., au Locle, société anonyme (FOSC. du 12 février 1958, N° 35, page 426). La procuration conférée à Fritz Stammbach est éteinte. Ont été désignés en qualité de fondés de pouvoir: Hélène Jutzeler née Mattern, épouse de Marcel, d'Erlenbach (Berne), au Locle, et Jean-Jacques Switalski, de Rütshelen (Berne), à Fleurier, qui engageront la société par leur signature collective à deux.

10 décembre 1959. Pierres fines, etc.  
Société anonyme Les Pâquerettes, à ux Brenets, fabrication et commerce de préparage de pierres fines et d'outillage de tous genres (FOSC. du 24 décembre 1958, N° 301, page 3482). Edgar Glauser, président, ne fait plus partie du conseil d'administration. et ses pouvoirs sont éteints. A été désigné en qualité de président Georges Davoine (déjà inscrit comme administrateur). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur.

11 décembre 1959. Boulangerie, etc.  
Ph. Tacheron, à ux Brenets, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 5 août 1953, N° 179, page 1913). Le titulaire Philippe Tacheron et son épouse Rose née Layaz sont soumis au régime de la séparation de biens, selon jugement du Tribunal civil du district du Locle du 11 novembre 1959.

## Bureau de Neuchâtel

10 décembre 1959.  
Société Anonyme de transports en montagnes (S.A.T.M.), à Neuchâtel (FOSC. du 14 mai 1959, N° 109, page 1369). Les bureaux de la société sont transférés rue des Terreaux 3 (Etude Roger Dubois).

## Genf — Genève — Ginevra

8 décembre 1959. Participations, brevets, licences, etc.  
Badger S.A., Genève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 novembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la participation financière à toutes sociétés filiales en Europe et en Grande-Bretagne, qui sont sous le contrôle ou rattachées à la société «Badger Manufacturing Company», Cambridge (Mass., USA), ainsi qu'à toutes entreprises connexes, affiliées ou intéressées à n'importe quel titre; l'achat, la vente, l'échange, la concession de tous brevets, licences, procédés de fabrication et marques dans le domaine des industries du pétrole, de la pétrochimie, de la chimie, de l'industrie nucléaire, de l'alimentation ainsi que de toutes industries dérivées ou apparentées; la participation à toutes entreprises intéressées au développement et à l'exploitation de tous procédés de fabrication ou à l'équipement mécanique pour les industries sus-visées; le financement et la création de toutes filiales et de toutes organisations spécialisées dans l'exécution de plans, d'études techniques comme aussi dans l'équipement pour les industries pré-rappelées. Le capital social, entièrement versé, est de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Maurice Merkt, de Miécourt (Berne), à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Commerce, étude de M<sup>e</sup> Maurice Merkt, avocat.

10 décembre 1959. Fournitures de bureau, etc.

Mme B. Sehames, à Genève, commerce et représentation de fournitures de bureau (FOSC. du 13 février 1952, page 425). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce d'articles de papeterie. Nouvelle adresse: 63, rue des Maraichers.

10 décembre 1959. Gérance, achat et vente d'immeubles, etc.  
Chamay et Thévenoz, à Genève, société en nom collectif, gérance, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 7 juin 1955, page 1482). Georges Thévenoz, fondé de pouvoir (inscrit) est maintenant domicilié à Genève.

10 décembre 1959.

Société Immobilière Astarté, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1951, page 1953); Société Immobilière rue Carteret, lettre B, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1951, page 1953);

Société Immobilière Ciné-Centre, à Genève (FOSC. du 10 septembre 1954, page 2320);

Société Immobilière Cité-Confédération, à Genève (FOSC. du 4 octobre 1951, page 2464);

Société Anonyme Clarté, à Genève, société immobilière (FOSC. du 23 avril 1953, page 973);

Société Immobilière rue de Cornavin A, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1951, page 271);

Société Immobilière rue de Cornavin B, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1951, page 271);

Société Immobilière rue de Cornavin C, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1951, page 271);

Société Immobilière Rue de Cornavin D, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1951, page 271);

Société Immobilière Rue de Cornavin E, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1951, page 271);

Société Immobilière Rue de Cornavin F, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1951, page 271); et

Société Immobilière Rue de Cornavin G, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1951, page 271), sociétés anonymes.

Nouvelle adresse: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

10 décembre 1959.

Société Immobilière Maich, au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC. du 13 août 1951, page 2045). Le siège administratif à Genève a été transféré 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

10 décembre 1959.

Société Immobilière Sur les Clos Perly-Certoux, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 octobre 1959, page 2822). Conseil d'administration: Manuel Dami, président, de et à Genève, et Jean Bernasconi (inscrit) nommé secrétaire; lesquels signent collectivement.

10 décembre 1959.

Société Immobilière La Feuilleraie A, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 décembre 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la location de tous immeubles et la construction de tous bâtiments et notamment l'acquisition, pour le prix de 70 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Chêne-Bougeries la parcelle 1476 de 21 ares, 42 mètres, sise chemin de Conches. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: André Bory, de Coppet, Mies et Crans (Vaud), à Bellevue, président, et Bernard Bory, de Coppet, Mies et Crans (Vaud), à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement. Domicile: 8, boulevard du Théâtre, régie Bory et Cie.

10 décembre 1959. Appareils ménagers, etc.

Sonalux S.A. Genève, à Genève, achat et vente d'appareils ménagers, etc. (FOSC. du 16 juin 1955, page 1579). Le capital social de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1959, la société a porté ledit capital de 50 000 fr. à 75 000 fr. par l'émission de 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, converti les 50 actions anciennes jusqu'ici nominatives en actions au porteur plus modifiés ses statuts en conséquence. Le capital social est donc de 75 000 fr., entièrement versé, divisé en 75 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société.

11 décembre 1959.

Garage Burnet, à Genève, exploitation d'un garage et commerce d'automobiles (FOSC. du 22 juin 1955, page 1638). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

11 décembre 1959.

North American Aviation S.A., à Genève (FOSC. du 12 novembre 1959, page 3109). Conseil d'administration: John-Leland Atwood, président, des USA, à Los Angeles (Californie, USA); Henry Huguenin (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé vice-président, et Robert Turretini (inscrit jusqu'ici comme président) nommé secrétaire. Henri Polak, des USA, à Chêne-Bougeries, et Robert-John Clark, des USA, à Genève, ont été nommés directeurs. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des directeurs.

11 décembre 1959. Société immobilière.

Le Coucher de Soleil S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 28 mai 1959, page 1514). Louis Lucco n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Othmar Rey, de Massonnens (Fribourg), à Genthod, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 11, rue du Prince, bureaux de Rentimo S.A.

11 décembre 1959.

Transbordement et Manutention S.A. Satram, à Genève (FOSC. du 11 juillet 1957, page 1874). Paul Brissard (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux. Paul Bossy, d'Avry (Fribourg), à Bâle, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement à deux.

11 décembre 1959.

Société Immobilière Le Vieux Tilleul, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1947, page 1823). Emile Bouffard et Pierre Bouffard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Georges Uebersax, de Genève, à Anières, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, rue Jean-Petitot, régie J. Uebersax & Cie.

11 décembre 1959.

Société Immobilière la Croix du Sud, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1951, page 1953);  
 Société Immobilière La Fourmi, à Genève (FOSC. du 30 décembre 1952, page 3192);  
 Société Immobilière Rue Louis Favre A, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1951, page 1953);  
 Société Immobilière Rue Louis Favre lettre B, à Genève (FOSC. du 30 décembre 1952, page 3192);  
 Société Immobilière Rue Louis Favre C, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1951, page 1953);  
 Société Immobilière Rue Louis Favre D, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1951, page 1953);  
 Société Immobilière du Chemin des Jardins 3 C, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1951, page 1953);  
 Société Immobilière Le Lbriot, lettre A, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1951, page 1953);  
 Société Immobilière Mail-Cirque, à Genève (FOSC. du 2 septembre 1953, page 2101);  
 Société Immobilière Miremont-Les-Crêts A, à Genève (FOSC. du 5 juin 1953, page 1365);  
 Société Immobilière Miremont-Les-Crêts B, à Genève (FOSC. du 15 juin 1953, page 1454);  
 Société Immobilière Miremont-Les-Crêts C, à Genève (FOSC. du 4 septembre 1953, page 2116);  
 Société Immobilière Miremont-Les-Crêts D, à Genève (FOSC. du 4 décembre 1953, page 2942);  
 Société anonyme Mont-Blanc-Centre, à Genève, société immobilière (FOSC. du 10 septembre 1954, page 2320), sociétés anonymes.

Nouvelle adresse: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti, Société Anonyme.

11 décembre 1959. Brevets et licences dans le domaine électronique, etc. Semi-Conductors Limited, à Genève, brevets et licences dans le domaine électronique, etc. (FOSC. du 4 septembre 1959, page 2465). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 décembre 1959, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

11 décembre 1959.

Société Immobilière Florissant-Pelouse, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 décembre 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 1 000 000 de fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, la parcelle 1368, d'une contenance de 15 ares, 58 mètres, sise route de Florissant, chemin Rieu, et la parcelle 1369, d'une contenance de 27 ares, 19 mètres, avec bâtiments, route de Florissant 86. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Henry Brolliet, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 11, rue du Rhône, régie Brolliet et Cie.

11 décembre 1959. Participations financières.

D. S. Neave Limited, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 décembre 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations financières à des entreprises établies hors du canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Digby-Sheffield Neave, de nationalité britannique, à Londres, président; Trévor Salathé, de Bâle, au Grand-Saconnex, secrétaire, et Pierre Sciclounoff, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Domicile: 18, rue de Hesse, bureaux de la Banque Privée S.A.

11 décembre 1959.

Société Immobilière Wilson-Léman, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 décembre 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquerra: a) pour le prix de 920 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, rue du Léman 6, la parcelle 2823, d'une contenance de 5 ares, 24 mètres, avec bâtiments; b) pour le prix de 575 000 fr., partie à détacher de la parcelle 3508, de la commune de Genève, section Cité, sise rue de l'Ancien Port et rue Philippe-Plantamour, à proximité du quai Wilson, d'une surface d'environ 600 m<sup>2</sup>. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Antoine Galani, président, de nationalité hellénique, à Athènes; Raymond Gindrat, secrétaire, de Tramelan (Berne), à Genève, et Tassoula Gindrat, de Tramelan (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 12, rue du Marché, bureaux de John S. Latsis S.A. Genève.

11 décembre 1959. Serrurerie, etc.

Edmond Hess et fils, à Genève, entreprise de serrurerie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 31 décembre 1937, page 2905). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Jules-Edmond Hess. La liquidation étant terminée; cette société est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «Etablissement Hess, Société Anonyme», à Genève.

11 décembre 1959. Serrurerie, etc.

Etablissement Hess, Société Anonyme, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 novembre 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'une entreprise de serrurerie, ferronnerie d'art et constructions métalliques. Le capital social est de 150 000 fr., libéré à concurrence de 90 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise de serrurerie, ferronnerie d'art et constructions métalliques exploitée à Genève, 10, rue de Carouge, sous la raison sociale «Edmond Hess et fils», radiée, sur la base d'un bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1959, présentant un actif de 199 426 fr. 30 et un passif de 110 826 fr. 30, laissant un actif net de 88 600 fr., prix pour lequel cet apport est fait et accepté. Ce montant est entièrement imputé sur le capital

social en libération, à concurrence de 600 fr., de chacune des 148 actions de 1000 fr. souscrites par l'apporteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par citation remise contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Louis Hess, de Genève, à Lancy, est unique administrateur avec signature individuelle. Locaux: 10, rue de Carouge.

12 décembre 1959. Société immobilière.

Demesi S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 décembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 215 000 fr., un immeuble sis à Lugano, formant au registre foncier de cette ville la parcelle 2405, d'une surface de 2987 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Coligny, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 10, rue du Commerce, bureau de Jean Mégevand.

12 décembre 1959.

Société Immobilière Praille-Acacias, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 décembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, l'exploitation et la vente de tous immeubles en Suisse et, notamment, l'acquisition, pour le prix de 2 516 460 fr., d'un immeuble sis en la commune de Carouge, formant au tableau de mutation dressé par un géomètre officiel, la parcelle 1407 A, contenant 1 ha, 20 a et 46 m<sup>2</sup>. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Claude Bigar, de Genève, à Genthod, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 17, rue du Marché, bureaux d'Engeli, Pahud et Bigar.

12 décembre 1959. Draperie, etc.

Ruffet, à Genève, commerce de draperie et nouveautés (FOSC. du 11 décembre 1946, page 3602). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 décembre 1959.

Société Immobilière Bellot-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mai 1946, page 1428). Jules Bruder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Streit, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 16, rue de Hesse, bureaux de la régie Faure et Streit.

12 décembre 1959. Tissus, etc.

Chimitox S.A., à Genève, tissus, etc. (FOSC. du 12 novembre 1958, page 3026). Nouveaux bureaux: 4, rue du Vieux-College.

12 décembre 1959.

Société Immobilière chemin Furet 13, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1945, page 1551). Jules Bruder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Streit, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 16, rue de Hesse, bureaux de la régie Faure et Streit.

12 décembre 1959.

Société Immobilière Chemin Furet lettre D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 novembre 1947, page 3451). Jules Bruder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Streit, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 16, rue de Hesse, bureaux de la régie Faure et Streit.

12 décembre 1959.

Sapief Société anonyme de participations industrielles et financières, à Genève (FOSC. du 2 juin 1959, page 1566). Robert Hentsch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Haenni, président (inscrit), Edith Hentsch (inscrite), nommée secrétaire, et Carla Prantl (inscrite), lesquels signent dorénavant collectivement à deux.

12 décembre 1959. Marchandises de tout genre, immeubles, etc.

Grammont S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3093). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 décembre 1959, la société a décidé d'adopter comme nouvelle raison sociale Gcvonia S.A., de modifier son but, de transférer son siège à Genève et d'adopter de nouveaux statuts. La société a pour but la représentation, l'importation et l'exportation, ainsi que l'achat et la vente de marchandises de tout genre notamment de provenance suédoise, toutes opérations d'administration et de participations à toutes entreprises immobilières, industrielles ou commerciales. Elle pourra faire toutes opérations d'achat et de vente de titres, de placements, de gérance, de crédits ou d'emprunts. Elle pourra également acheter, vendre, gérer et exploiter tous immeubles. Les statuts originaux portent la date du 4 mai 1948. Le capital social est de 50 000 fr., versé à concurrence de 22 000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Louis-André Pfyffer d'Altishofen, de Lucerne, à Genève (inscrit), nommé président; François Perréard, de et à Genève, secrétaire, et Bengt Lirñthal, de nationalité suédoise, à Stockholm. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile de la société: 17, rue du Marché, étude de M<sup>e</sup> André de Pfyffer, avocat.

12 décembre 1959. Brevets, procédés et recettes de fabrication, etc.

Sinova S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 décembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet l'exploitation — par l'octroi de licences — de brevets, de procédés et de recettes de fabrication, la prise de participations à des entreprises de l'industrie des vernis et des colorants en particulier; exceptionnellement elle pourra effectuer d'autres opérations financières ou commerciales en vue de développer et faciliter la conclusion de tels contrats de licence. Le capital social est de 50 000 francs, entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, formé de: August-Mari Mees, président, de nationalité hollandaise, à Wassenaar (Hollande); Roger Voumard, secrétaire, de Tramelan (Berne), à Pully (Vaud); et Heinz Reichwein, de et à Zurich. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective des deux autres administrateurs. Domicile: 26, Parc Château-Banquet, bureaux de la Fiduciaire Générale S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 178093. Date de dépôt: 11 août 1959, 17 h.  
Sandura Company, Benson-East, Township Line and Old York Road,  
Jenkintown (Pennsylvanie, USA). — Marque de fabrique et de commerce.  
Matériaux de revêtements flexibles à surface dure pour parois, planchers et  
tables.

## SANDRAN

Nr. 178094. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1959, 13 Uhr.  
Nahrin AG, Sarnen (Obwalden). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Mokkakaffee enthaltendes Nahrungsmittel.

## MOCCASAN

Nr. 178095. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1959, 13 Uhr.  
Nahrin AG, Sarnen (Obwalden). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Malz enthaltendes Nahrungsmittel.

## SANOMALT

N° 178096. Date de dépôt: 9 octobre 1959, 18 h.  
Les fils de John Authier, Bière (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.  
Skis.

## Flash

N° 178097. Date de dépôt: 23 octobre 1959, 17 h.  
Maison Tschanz, Comptoir de la Parfumerie S.A., chemin de Roches 9ter,  
Genève. — Marque de fabrique et de commerce.  
Tous produits de parfumerie, de cosmétique et de pharmacie; produits de  
nettoyage.

## STOP-INSECT

N° 178098. Date de dépôt: 28 octobre 1959, 17 h.  
Dexion Limited, 65, Maygrove Road, Londres N.W. 6 (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Plateaux, coffres, carcasses, pinces, consoles, courroies et organes de connexion  
utilisées pour supporter des cables et des conduits; tuyaux, tubes et leurs  
organes de connexion.

## VIADIX

N° 178099. Date de dépôt: 4 novembre 1959, 18 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins rouges.

## EL ROUKIA

Nr. 178100. Hinterlegungsdatum: 3. November 1959, 20 Uhr.  
Fluka AG Chemische Fabrik, Buchs (St.Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate.

## psoria sin

FLUKA

N° 178101. Date de dépôt: 5 novembre 1959, 17 h.  
L. E. Michel S.A., route de Renens 4, Prilly (Vaud). — Marque de fabrique.  
Renouvellement de la marque N° 96533. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 30 août 1959.

Boisson de table à base de jus de citron et d'extrait de noix de cola.

## Citra-Cola

N° 178102. Date de dépôt: 5 novembre 1959, 17 h.  
A. Huguenin fils S.A., Faubourg du Lac 49, Bienne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres (y compris les  
mouvements électriques), boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets,  
pièces détachées et fournitures se rapportant à l'horlogerie.



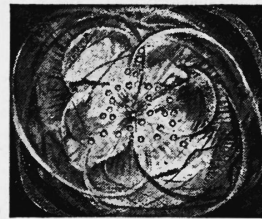
Nr. 178103. Date de dépôt: 9 novembre 1959, 17 h.  
Saprochi S.A., avenue Rosemont 2, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Magnésie.

## MAGNESIE SAN PELLEGRINO

Nr. 178104. Hinterlegungsdatum: 2. November 1959, 15 Uhr.  
Omida GmbH, Fabrikstrasse 35, Bern 9. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Spezialitäten.



Nr. 178105. Hinterlegungsdatum: 12. November 1959, 17 Uhr.  
Holmegaards Glasværk Aktieselskab, 12, Nyhavn, Kopenhagen (Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Glas und Glaswaren.

## HOLMEGAARD

Nr. 178106. Hinterlegungsdatum: 12. November 1959, 18 Uhr.  
Gummi-Werke Richterswil AG, Richterswil (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoffbodenbelag in Bahnen.



Nr. 178107. Hinterlegungsdatum: 13. November 1959, 13 Uhr.  
Schwarzwaelder & Co., Grenzacherstrasse 108, Basel. — Handelsmarke.

Weine aus der Provence.

## Soleil de Provence

N° 178108. Date de dépôt: 14 novembre 1959, 11 h.  
Montex S.A., rue du Mont-Blanc 4, Genève. — Marque de commerce.

Montres, parties de montres, tous produits et articles horlogers.

## SEATOM

Nr. 178109. Hinterlegungsdatum: 16. November 1959, 17 Uhr.  
Stern-Apotheke, R. M. & Dr. R. C. Alther, Burggraben 8, St. Gallen.  
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Waren-  
angabe der Marke Nr. 95998 von R. Alther, Stern-Apotheke, St. Gallen. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Mai 1959 an.

Pharmazeutische Produkte.

## PROMENSIN



Nr. 178110. Hinterlegungsdatum: 16. November 1959, 17 Uhr.  
Stern-Apotheke, R. M. & Dr. R. C. Alther, Burggraben 8, St. Gallen.  
Fabrikmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## RENASAN

Nr. 178111. Hinterlegungsdatum: 16. November 1959, 17 Uhr.  
Stern-Apotheke, R. M. & Dr. R. C. Alther, Burggraben 8, St. Gallen.  
Fabrikmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

## Liquiderma

Nr. 178112. Hinterlegungsdatum: 16. November 1959, 17 Uhr.  
Stern-Apotheke, R. M. & Dr. R. C. Alther, Burggraben 8, St. Gallen.  
Fabrikmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## Nervinal

Nr. 178113. Date de dépôt: 23 novembre 1959, 20 h.  
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 97401. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1959.

Préparations pharmaceutiques et cosmétiques.

*Alphelis.*

Nr. 178114. Date de dépôt: 23 novembre 1959, 20 h.  
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 97402. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1959.

Préparations pharmaceutiques et cosmétiques.



Nr. 178115. Date de dépôt: 23 novembre 1959, 20 h.  
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 97802. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1959.

Préparations pharmaceutiques et chimiques.

## Sulfucol

Nr. 178116. Date de dépôt: 23 novembre 1959, 20 h.  
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation  
de l'indication des produits de la marque N° 97971. Raison modifiée.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1959.

Produits diététiques, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, préparations pharmaceutiques.

## CENTROTON

Nr. 178117. Date de dépôt: 23 novembre 1959, 20 h.  
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation  
de l'indication des produits de la marque N° 97975. Raison modifiée.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1959.

Produits diététiques, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, préparations pharmaceutiques.

## TROPISTON

Nr. 178118. Date de dépôt: 23 novembre 1959, 20 h.  
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 100344. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1959.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques.

## SULFACOL

### Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 168341. — ENAICA Körperpflege Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Heidelberg (Deutschland). — Übertragung an Friedl Schreyer Teinpflge und Kosmetik und Erzeugung kosmetischer Präparate, Plankengasse 1, Wien I (Oesterreich). — Eingetragen den 4. Dezember 1959.

Marke Nr. 172005. — Rexor A.G., Basel. — Übertragung an Marx & Cie., St. Albantal 19, Basel. — Eingetragen den 4. Dezember 1959.

### Sitzverlegungen — Transfers de siège

Marke Nr. 131849. — Castolin Schweissmaterial AG, Lausanne. — Sitz verlegt nach Lausanne/St-Sulpice. — Eingetragen den 1. Dezember 1959.

Marke Nr. 177814. — Max Ernst Andreas Müller, Ennetbaden (Aargau). — Sitz verlegt nach rue des Coteaux 10, Cortaillod (Neuenburg). — Eingetragen den 3. Dezember 1959.

### Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 177319. — Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe «chemische Produkte für die Industrie». — Eingetragen den 4. Dezember 1959.

Marke Nr. 177669. — Merek & Co., Inc., Rahway (New Jersey, USA). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Medizinische Präparate zum Gebrauch als Nasen-Inhalationsmittel, als gefässverengende Mittel und als blutdruckerhöhendes Mittel. — Eingetragen den 2. Dezember 1959.

### Rectification — Berichtigung

Marque N° 177637. — Hero Conserven Lenzburg, à Lenzburg. — L'indication «Renouvellement de la marque N° 97116» est remplacée par Transmission et renouvellement de la marque N° 97116 de la Société de Conserves Alimentaires de la Vallée du Rhône, Saxon (Valais). — Enregistré le 4 décembre 1959.

### Radiations — Lösungen

Marque N° 176584. — Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., La Chaux-de-Fonds. — Radiée le 2 décembre 1959 à la demande de la maison titulaire.

Marken Nrn. 177279, 177281. — Albaplast AG, Neuallschwil. — Gelöscht am 2. Dezember 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOsc. par des lois ou ordonnances

### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé M. D. Augsburg, épicerie-mercerie, à Thierrens, à procéder à une liquidation générale. Délai d'interdiction de réouverture: 31 décembre 1964.

Lausanne, le 15 décembre 1959.

(AA. 303)

Département de justice et police.

### Transitas, AG. Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Transitas AG vom 8. Dezember 1959 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 durch Rückzahlung der Aktien Nrn. 101—200 zu pari beschlossen. Allfälligen Gläubigern der Gesellschaft wird hiemit gemäss Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Unterzeichneten, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(AA. 301<sup>b</sup>)

Zürich, den 14. Dezember 1959.

Der Verwaltungsrat:

Dr. jur. Gerold Fehr,  
Bahnhofstrasse 20, Zürich 1.

### Keramische Werte, Aktiengesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1959 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 150 000 und durch Annullierung von 500 Aktien zu Fr. 200. Der Nennwert der verbleibenden 500 Aktien wird von Fr. 200 auf Fr. 100 herabgesetzt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, innert 2 Monaten nach der dritten Veröffentlichung, unter Anmeldung ihrer Forderung beim Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, Zürich 1, Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

(AA. 297<sup>b</sup>)

Zürich, den 9. Dezember 1959.

Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Elenco delle tasse di monopolio e di compensazione

(Del 7 dicembre 1959)

In base al decreto del Consiglio federale del 24 febbraio 1959 e alla decisione della regia federale degli alcool del 25 novembre 1959, le tasse di monopolio e di compensazione per i prodotti qui sotto elencati, figuranti nella tariffa d'uso del 1959, sono fissate come segue a partire dal 1° gennaio 1960:

## Voce 05 14.01.

Ambra grigia, castoreo, zibetto, muschio, cantaridi e bile nonchè altre sostanze animali di questa voce, sono soggetti, se conservati in alcool, a una tassa di monopolio secondo le voci del capitolo 30.

## Voce 08 02.10.

Arance, mandarini e clementine destinati alla distillazione o importati per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillati, sono soggetti a una tassa di monopolio di Fr. 40.— per quintale lordo.

## Voce 08 04.10.

Uve fresche importate per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillate sono soggette a una tassa di monopolio di Fr. 90.— per quintale lordo.

## Voce 08 04.12.

1. Uve fresche da torchiare sono soggette per le loro vinacce a una tassa di monopolio di Fr. 15.— per quintale lordo. La tassa di monopolio è restituita dalla regia degli alcool se si comprova che le vinacce sono state utilizzate in modo tale da escludere qualsiasi produzione d'alcool.

2. Se l'uva è destinata alla distillazione o è importata per essere torchiata ma viene posticipatamente distillata, è soggetta a una tassa di monopolio di Fr. 90.— per quintale lordo.

## Voci 08 04.20/22.

L'uva secca destinata alla distillazione o importata per uso alimentare ma che viene posticipatamente distillata, è soggetta a una tassa di monopolio di Fr. 240.— per quintale lordo.

## Voci 08 06.

Le mele e le pere fresche, nonchè i loro derivati, cascami e residui non possono essere distillati in virtù del monopolio dell'alcool.

## Voci 08 07./08 08.

La frutta e le bacche destinate alla distillazione o importate per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillate sono soggette a una tassa di monopolio per quintale lordo di

- |   |      |
|---|------|
| a) albicocche e pesche  | 40.— |
| b) altra frutta a nocciolo (ciliege, susine, mirabelle, prugne, prunelle [prunus spinosa] ecc.) | 70.— |
| c) bacche, escluse le coccole di ginepro  | 30.— |

## Voce 08 10.01.

La frutta di questa voce destinata alla distillazione o importata per uso alimentare ma che viene posticipatamente distillata, è soggetta a una tassa di monopolio secondo le voci 08 07. 08 08.

Le mele e le pere, nonchè i loro derivati, cascami e residui non possono essere distillati in virtù del monopolio dell'alcool.

## Voci 08 11.

1. La frutta conservata in alcool è soggetta a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09.

2. La frutta resa temporaneamente conservabile in altro modo e destinata alla distillazione o importata per uso alimentare, ma che viene posticipatamente distillata, è soggetta a una tassa di monopolio secondo le voci 08 02.10, 08 04.10, 08 07./08 08.

Le mele e le pere, nonchè i loro derivati, cascami e residui non possono essere distillati in virtù del monopolio dell'alcool.

## Voce 08 13.01.

Le scorze di agrumi conservate in alcool sono soggette a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09.

## Osservazione per le voci 08 02./08 13.:

La notifica della frutta destinata posticipatamente alla distillazione deve essere fatta alla regia degli alcool, al più tardi alla consegna della merce al distillatore o, se l'importatore dovesse distillare lui stesso, al momento in cui la merce viene messa in fermentazione.

## Voce 09 09.20.

Le bacche di ginepro destinate alla distillazione o importate per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillate, sono soggette a una tassa di monopolio di Fr. 145.— per quintale lordo.

La notifica delle bacche di ginepro destinate posticipatamente alla distillazione deve essere fatta alla regia degli alcool, al più tardi alla consegna della merce al distillatore o, qualora l'importatore dovesse distillare lui stesso, al momento in cui la merce viene messa in fermentazione.

## Voci 12 07.

1. I prodotti di queste voci contenenti alcool sono soggetti per quintale lordo

- a) a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09., se servono per uso alimentare o quale bevanda;
- b) a una tassa di monopolio secondo le voci del capitolo 30 se destinati a scopi farmaceutici o cosmetici;
- c) a una tassa di compensazione di Fr. 20.— se destinati a scopo tecnici.

2. Le radici di genziana fresche sono soggette a una tassa di monopolio di Fr. 45.— per quintale lordo. Le radici di genziana secche sono soggette a una tassa di monopolio di Fr. 100.— per quintale lordo. La tassa di monopolio è restituita dalla regia degli alcool se si comprova che le radici di genziana sono state utilizzate in modo tale da escludere qualsiasi produzione d'alcool.

## Voci 13 03.

I prodotti di queste voci contenenti alcool sono soggetti a una tassa di monopolio secondo le voci del capitolo 30.

## Voci 17 04.30, 18 06.01, 19 08.

I prodotti di queste voci contenenti alcool sono soggetti a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09.

## Voci 20 05./20 06.

1. La polpa o gli altri prodotti di queste voci ottenuti dalle coccole di ginepro destinati alla distillazione o importati per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillati, sono soggetti a una tassa di monopolio di Fr. 300.— per quintale lordo.

2. I prodotti di queste voci contenenti alcool sono soggetti a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09.

## Voci 20 07.

1. Il succo di frutta a granelli non può essere distillato in virtù del monopolio dell'alcool.

2. I succhi di coccole di ginepro, destinati alla distillazione o importati per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillati, sono soggetti a una tassa di monopolio di Fr. 300.— per quintale lordo.

3. Gli altri succhi di frutta e di bacche destinati alla distillazione o importati per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillati, sono soggetti a una tassa di monopolio uguale a quella della rispettiva frutta fresca.

4. La notifica dei succhi di frutta e di bacche destinati posticipatamente alla distillazione deve essere fatta alla regia degli alcool al più tardi alla consegna della merce al distillatore.

## Voce 21 07.20.

I prodotti di questa voce contenenti alcool sono soggetti a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09.

## Voce 22 04.01.

I mosti di uva (sauter) destinati alla distillazione o importati per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillati sono soggetti alle seguenti tasse di monopolio per quintale lordo:

- |   |      |
|---|------|
| a) fino e compreso 12% del volume d'alcool      | 90.— |
| b) oltre 12% del volume d'alcool per ogni grado | 7.50 |

## Voci 22 05.10/30.

1. I vini naturali contenenti alcool in quantità superiore a 15% del volume \*) sono soggetti per ogni grado in più a una tassa di monopolio di Fr. 6.— per quintale lordo \*).

2. I vini naturali destinati alla distillazione o importati per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillati, sono soggetti a una tassa di monopolio secondo la voce 22 04.01.

3. I vini vinati sono soggetti a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09.

4. I vini vinati per la fabbricazione di aceto sono soggetti, in virtù del monopolio dell'alcool, a una tassa di compensazione di 50 centesimi per grado d'alcool addizionato e per quintale lordo.

## Voci 22 05.40/50.

Le specialità di vino, i vini dolci e le mistelle sono soggetti alle seguenti tasse di monopolio per quintale lordo:

a) prodotti con meno di 20% del volume d'alcool:  
— Grand Roussillon (Banyuls, Rasteau, ecc.), Marsala, Vernaccia, Vino Santo, Aleatico, Malvasia, Moscato, Porto, Madeira, Carcavellos, Lavradio, Fuzeta, Borba, Dão, Bairrada, Malaga e Xérés Fr. 60.— \*)  
— altri secondo le voci 22 08./22 09.

b) prodotti con un tenore alcoolico di e oltre 20% del volume:  
— Porto, fino e compreso 23% del volume e Madeira, fino e compreso 21% del volume Fr. 60.— \*)  
— altri secondo le voci 22 08./22 09.

## Voci 22 06.

1. Il vermut è soggetto alle seguenti tasse di monopolio per quintale lordo:

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| a) fino e compreso 18% del volume d'alcool | Fr. 60.— *)                   |
| b) oltre 18% del volume d'alcool           | secondo le voci 22 08./22 09. |

2. Gli altri vini di uve fresche aromatizzati con piante o con altre sostanze aromatizzanti sono soggetti a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09.

\*) conformemente al vincolo GATT e ai trattati di commercio

## Voci 22 07.

1. Il sidro di mele e il sidro di pere non possono essere distillati in virtù del monopolio dell'alcool.
2. I vini di coccole di ginepro con un tenore alcoolico fino e compreso 4,5% del volume destinati alla distillazione o importati per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillati, sono soggetti a una tassa di monopolio secondo la voce 09 09.20.
3. Gli altri vini di frutta e di bacche con un tenore alcoolico fino e compreso 4,5% del volume destinati alla distillazione o importati per uso alimentare ma che vengono posticipatamente distillati, sono soggetti a una tassa di monopolio uguale a quella della rispettiva frutta fresca.
4. La notifica dei vini di frutta e di bacche destinati posticipatamente alla distillazione deve essere fatta alla regia degli alcool al più tardi alla consegna della merce al distillatore.
5. I vini di frutta e di bacche di un tenore alcoolico
  - oltre 4,5% e fino e compreso 10% del volume sono soggetti alle seguenti tasse di monopolio per quintale lordo e per grado

	Fr.
— invii di 50 kg lordo e più	7.50
— invii inferiori a 50 kg lordo	9.40

  - con più di 10% del volume sono soggetti a una tassa di monopolio

secondo le voci  
22 08./22 09.

## Voci 22 08./22 09.

1. Lo spirito, l'alcool e l'alcool assoluto possono essere importati soltanto dalla regia degli alcool. Le specialità di spirito e di alcool possono essere importate anche da privati con l'autorizzazione della regia degli alcool, mediante pagamento di una tassa di monopolio come alla cifra 2, lett. c, qui appresso.
2. Le acquaviti, i liquori e le altre bevande aromatiche spiritose come pure le essenze, sono soggetti alle seguenti tasse di monopolio per quintale lordo
  - a) prodotti con un tenore alcoolico inferiore a 20% del volume:
 

	Fr.
— invii di 50 kg lordo o più	150.—
— invii inferiori a 50 kg lordo	190.—
  - b) prodotti con un tenore alcoolico di 20 fino a 75% del volume compreso:
 

	Fr.
— invii di 50 kg lordo o più	750.—
— invii inferiori a 50 kg lordo	940.—
  - c) prodotti con un tenore alcoolico superiore a 75% del volume: L'importazione può essere fatta soltanto con l'autorizzazione della regia degli alcool. Oltre alle tasse di monopolio secondo la lett. b, qui sopra, sono prelevate le tasse supplementari seguenti per ogni grado oltrepassante il 75% del volume:
 

	Fr.
— invii di 50 kg lordo o più	13.—
— invii inferiori a 50 kg lordo	16.—

## Voce 22 10.01.

Gli aceti commestibili e i loro succedanei commestibili sono soggetti, in virtù del monopolio dell'alcool, a una tassa di compensazione di 50 centesimi per grado d'acidità e per quintale lordo.

## Voci 23 05.01/23 06.10.

1. Diritti di monopolio per quintale lordo
 

	Fr.
a) per le vinacce d'uva	45.—
b) per le fecce di vino	
— fino e compreso 12% del volume d'alcool	90.—
— con più di 12% del volume d'alcool per grado	7.50

La tassa di monopolio è restituita dalla regia degli alcool se si comprova che i prodotti suaccennati sono stati utilizzati in modo tale da escludere qualsiasi produzione d'alcool.

2. I cascami e i residui di mele e di pere non possono essere distillati in virtù del monopolio dell'alcool.

## Voce 29 14.12.

L'acido acetico è soggetto, in virtù del monopolio dell'alcool, a una tassa di compensazione di 50 centesimi per grado d'acidità e per quintale lordo.

## Voci 29 38.

I prodotti di queste voci contenenti alcool sono soggetti a una tassa di monopolio secondo le voci del capitolo 30, cifra 1. Qualora servono come bevanda o per uso alimentare sono soggetti a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09.

## Voci del capitolo 30, (escluse le voci 30 05.10/20).

1. I prodotti farmaceutici di queste voci contenenti alcool non atti a essere utilizzati come bevanda o come alimenti sono soggetti alle seguenti tasse di monopolio per quintale lordo:
 

	Fr.
a) prodotti con un tenore alcoolico inferiore a 20% del volume	70.—
b) prodotti con un tenore alcoolico da 20 a 75% del volume	300.—
c) prodotti con un tenore alcoolico di oltre 75% del volume	400.—
2. Gli altri prodotti di queste voci contenenti alcool atti come bevanda o per uso alimentare sono soggetti a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09.

## Voci 30 05.10/20.

Legature per suture chirurgiche in soluzioni alcooliche sono soggette, in virtù del monopolio dell'alcool, a una tassa di compensazione di Fr. 20.— per quintale lordo.

## Voci del capitolo 32.

I prodotti di queste voci contenenti alcool sono soggetti per quintale lordo:

- a) a una tassa di compensazione di Fr. 20.— se servono per scopi tecnici;
- b) a una tassa di monopolio secondo le voci del capitolo 30, cifra 1, se servono per scopi farmaceutici o cosmetici.

## Voci del capitolo 33.

1. I prodotti di queste voci contenenti alcool non atti nè come bevanda nè per uso alimentare, sono soggetti alle seguenti tasse di monopolio per quintale lordo:

	Fr.
— prodotti con un tenore alcoolico inferiore a 20% del volume	70.—
— prodotti con un tenore alcoolico da 20 a 75% del volume	300.—
— prodotti con un tenore alcoolico di oltre 75% del volume	400.—

2. I prodotti di queste voci contenenti alcool atti come bevanda o per uso alimentare, sono soggetti a una tassa di monopolio secondo le voci 22 08./22 09.

3. I prodotti di profumeria e i cosmetici che sono stati preparati con alcool isopropilico o con altri succedanei invece che con alcool etilico, non possono essere importati (DCF del 28 dicembre 1938).

## Voci 34 01./34 02.

I prodotti di queste voci contenenti alcool sono soggetti per quintale lordo:

- a) a una tassa di compensazione di Fr. 20.— per quintale lordo se destinati a usi tecnici;
- b) a una tassa di monopolio secondo le voci del capitolo 30, cifra 1, se destinati a scopi farmaceutici o cosmetici.

## Voci 34 03.10/12, 34 05.

I lubrificanti, lucidi contenenti alcool, nonchè gli altri prodotti di queste voci contenenti pure alcool sono soggetti, in virtù del monopolio dell'alcool, a una tassa di compensazione di Fr. 20.— per quintale lordo.

## Voci 35 01., 35 05.01, 35 06.

Le colle contenenti alcool nonchè gli altri prodotti di queste voci contenenti pure alcool, sono soggetti, in virtù del monopolio dell'alcool, a una tassa di compensazione di Fr. 20.— per quintale lordo.

## Voci 38 11., 38 12.01, 38 13.01, 38 14.01, 38 15.01, 38 18.01.

I disinfettanti, i composti per disincrostare contenenti alcool, nonchè gli altri prodotti di queste voci contenenti pure alcool sono soggetti, in virtù del monopolio dell'alcool, a una tassa di compensazione di Fr. 20.— per quintale lordo.

## Voci 38 19.

I prodotti di queste voci contenenti alcool sono soggetti per quintale lordo:
 

- a) a una tassa di compensazione di Fr. 20.— se destinati per usi tecnici;
- b) a una tassa di monopolio come alle voci del capitolo 30, cifra 1, se destinati per scopi farmaceutici o cosmetici.

## Voci 39 01.06/26, 39 02.10/24, 39 03.10/14, 39 05.10/20, 39 06.10/20.

I prodotti di queste voci contenenti alcool sono soggetti per quintale lordo:

- a) a una tassa di compensazione di Fr. 20.— se destinati a usi tecnici;
- b) a una tassa di monopolio come alle voci del capitolo 30, cifra 1, se destinati a scopi farmaceutici o cosmetici.

## Voci 67 02.10/20.

I prodotti di profumeria contenenti alcool importati con altri prodotti di queste voci sono soggetti, al momento dell'importazione, a una tassa di monopolio come alle voci del capitolo 33.

## Entrata in vigore

Il presente elenco entra in vigore, con la tariffa d'uso delle dogane svizzere del 19 giugno 1959, il 1° gennaio 1960 e sostituisce quello del 25 febbraio 1959 concernente le tasse di monopolio e di compensazione.

## Disposizioni transitorie

L'elenco è applicabile a tutte le merci soggette al pagamento della tassa di monopolio o di compensazione per le quali il dazio è dovuto al più presto per il giorno dell'entrata in vigore della tariffa d'uso delle dogane svizzere.

Sono del resto applicabili, per analogia, le disposizioni transitorie valevoli al momento dell'entrata in vigore della tariffa d'uso delle dogane svizzere.

Berna, 7 dicembre 1959

**Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse**

Ausweis - Situation 15. 12. 59.

Aktiven — Actif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Er.
Goldbestand — Encaisse or.....	7 859 851 757.95	+ 206 619.40
Devisen — Devises .....	431 197 506.93	+ 44 351 990.75
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel — Effets de change .....	51 567 943.92	
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse .....	—	+ 512 732.83
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement ..	10 151 599.51	+ 1 484 261.—
Wertschriften — Titres:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	370 400.—	
andere — autres .....	43 789 451.—	
Korrespondenten — Correspondants:		
im Inland — en Suisse .....	14 641 551.83	
im Ausland — à l'étranger .....	9 569 761.10	+ 11 765 269.90
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif .....	38 748 265.75	- 1 478 222.19
<b>Zusammen — Total</b>	<b>8 459 888 237.99</b>	

Passiven — Passif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Er.
Eigene Gelder — Fonds propres.....	51 000 000.—	
Notenumlauf — Billets en circulation .....	6 098 106 445.—	+ 56 341 285.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie .....	1 909 322 106.46	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue.....	206 446 875.78	- 1 336 907.56
Sonstige Passiven — Autres postes du passif .....	195 012 810.75	+ 1 838 274.25
<b>Zusammen — Total</b>	<b>8 459 888 237.99</b>	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel ab 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> juin 1959

- a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 1/2%  
 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
- b) für übrige Pflichtlager 2%  
 pour autres stocks obligatoires

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau**

Gutachten für das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement von Dr. rer. pol. et lie. jur. Hugo Sieber, ord. Professor für Nationalökonomie an der Universität Bern. Sonderheft 67 der «Volkswirtschaft» herausgegeben vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement.

Mit dieser Schrift wird der Öffentlichkeit ein Gutachten zugänglich gemacht, das dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement im Frühling dieses Jahres erstattet worden ist und auf das in der unlängst erschienenen Botschaft des Bundesrates über die Weiterführung der Preiskontrolle wiederholt verwiesen wird.

Dem Gutachter war vom Departement die Aufgabe gestellt worden:

1. die Wirkungen der Mietpreiskontrolle zu ergründen und diese vom volkswirtschaftlichen Standpunkt aus zu beurteilen;
2. die direkten und indirekten Wirkungen zu nennen, die von einer abrupten oder schrittweisen Aufhebung dieses staatlichen Eingriffs zu erwarten wären;
3. Mittel und Wege zu zeigen, die geeignet sind, die Mietpreiskontrolle mit dem Ziel eines freien, selbsttragenden Wohnungsmarktes in einer volkswirtschaftlich und sozial tragbaren Weise abzubauen.

Im Rahmen dieser drei Hauptfragen waren vom Gutachter eine grosse Zahl von durch die eidgenössische Preiskontrollstelle gestellten Einzelfragen zu beantworten, die sich auf fast alle Aspekte des komplexen und politisch neuralgischen Mietpreisproblems beziehen.

Die Untersuchung ist in ihrem systematischen Aufbau an dieser Problemstellung ausgerichtet und bestrebt, die Fülle der aufgeworfenen Fragen in einer den tatsächlichen Gegebenheiten Rechnung tragenden, wissenschaftlich objektiven und abgewogenen Weise zu untersuchen und soweit möglich auch zu beantworten.

Im Hinblick auf die Neuordnung der Mietpreiskontrolle von besonders aktuellem Interesse sind die Ausführungen über das Ausmass der bei einem Abbau der Kontrolle zu erwartenden Mietpreissteigerung. Bei dieser Schätzung geht der Gutachter von der Gruppe der Vorkriegswohnungen aus und stellt dann die Abweichungen dar, die bei den verschiedenen Alterskategorien der später erstellten Bauten zu erwarten wären.

Gleichen Aktualitätswert weist die kritische Würdigung der verschiedenen in der wirtschaftspolitischen Diskussion vorgeschlagenen Methoden eines Abbaues der Mietpreiskontrolle auf. Ihnen gesellt der Verfasser einen eigenen Vorschlag bei, der sich durch eine Kombination verschiedener Abbaumassnahmen charakterisiert.

Dieses Sonderheft kann zum Preise von Fr. 3.85 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, bestellt werden. Postcheckrechnung III 520.



**S.A. NAVI-FER A.G.**

**BASEL**

**Rheinschiffahrt - Internat. Transporte**

**Uebersseeverkehre**

Tel. (061) 23 00 00  
 Télégr.: NAVIFERSA  
 Telex: 62123

Agenten der: Rheln-London-Linie  
 American-Banner-Lines  
 Skandinavien-East-Afrika-Linie

**NATIONAL Buchhaltungsmaschine**

mit 4 Zählwerken  
 Autom. Datum, Kurztext und Volltext, in tadellosem Zustand,

sehr günstig zu verkaufen, Garantie und Service.  
 Cbiffre P 44732 Z Publicitas Zürich 1.

**Société Coopérative immobilière «L'entre-aide», Fribourg**

Emprunts par obligations

Les porteurs des obligations de Fr. 100.— chacune des trois emprunts, par actes d'émission de titres fonciers et constitution d'hypothèque du 18 août 1949, lettres A, B, C, N° 1 à 135 cbaveu, contractés par la Société Coopérative Immobilière «L'entre-aide», ayant son siège à Fribourg, sont convoqués en assemblée générale des créanciers sur vendredi 15 janvier 1960, à 17 heures (cinq heures de l'après-midi) dans une salle particulière de la Brasserie Viennoise, 1<sup>er</sup> étage, Place Georges Python, Fribourg, avec les tractanda ci-après:

- 1° Présences.
- 2° Désignation du président de l'assemblée.
- 3° Prolongation pour dix ans de la durée des emprunts.
- 4° Divers et Imprévus.

Les titres devront être déposés avant l'assemblée chez M<sup>e</sup> Henri Hartmann, notaire, à Fribourg, rue de Romont 5.

Les personnes empêchées d'assister à l'assemblée sont invitées à donner procuration à M<sup>e</sup> Joseph Depuoz, avocat à Fribourg, rue de l'Hôpital 1a, représentant des créanciers, par écrit.

Fribourg, le 15 décembre 1959.

Pour la société débitrice: sig.: H. Hartmann, not.

**A. COLLET S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi 29 décembre 1959, à 9 heures, au siège social, rue du Marché 17, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration, exercice 1958/59.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes, exercice 1958/59.
- 3° Approbation des rapports ci-dessus et décharge au conseil et au contrôleur.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Le problème des actions depuis longtemps non représentées aux assemblées de la société.
- 6° Propositions individuelles et divers.

Les comptes et les rapports sont à la disposition des actionnaires dès ce jour au siège de la société où les titres ou certificats de dépôts doivent être déposés avant le 25 décembre 1959.

Genève, le 15 décembre 1959.

Le conseil d'administration.

**Società della Ferrovia Lugano-Monte San Salvatore**

Nuovo affollamento azioni

Gli azionisti che presenteranno alla Sede della Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, i mantelli delle loro azioni riceveranno in cambio nuove azioni con il relativo foglio cedole.

Lugano, il 12 dicembre 1959.

Il consiglio di amministrazione.

**3 1/2% Eidgenössische Anleihe von 1943**

Auslosung von Obligationen

Die Auslosung der am 15. April 1960 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der 3 1/2% Eidgenössischen Anleihe von 1943 wird Dienstag, den 12. Januar 1960, 8 Uhr vormittags, Bureau Nr. 65, Verwaltungsgebäude des Eidg. Finanz- und Zolldepartementes (Bernernhof) in Bern, stattfinden.

Bern, den 16. Dezember 1959.

EIDGENÖSSISCHE FINANZVERWALTUNG,  
 Kassen- und Rechnungswesen.

**Emprunt fédéral 3 1/2% de 1943**

Tirages au sort d'obligations

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3 1/2% de 1943, appelées au remboursement pour le 15 avril 1960, aura lieu mardi 12 janvier 1960, à 8 heures du matin, bureau N° 65, au siège du Département fédéral des finances et des douanes (Bernernhof) à Berne.

Berne, le 16 décembre 1959.

ADMINISTRATION FÉDÉRALE DES FINANCES,  
 Service de caisse et de comptabilité.

**Prestito federale 3 1/2% del 1943**

Estrazione a sorte di obbligazioni

L'estrazione a sorte delle obbligazioni del prestito federale 3 1/2% del 1943, che saranno rimborsate per il 15 aprile 1960, avrà luogo martedì 12 gennaio 1960, alle ore 8 del mattino, nell'ufficio N° 65, alla sede del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane (Bernernhof) in Berna.

Berna, 16 dicembre 1959.

AMMINISTRAZIONE FEDERALE DELLE FINANZE,  
 Servizio cassa e contabilità.

**Pagamento cedole di obbligazioni**

La Società per la Ferrovia elettrica Lugano-Cadro-Dino (Sonveio) rende noto che sono pagabili, a partire dal 31 dicembre p. v. e presso la spett. Banca della Svizzera Italiana in Lugano, limitatamente al 3%, le cedole N° 39 e 40, scadute il 30 giugno, risp. il 31 dicembre 1959, delle obbligazioni di primo grado.

Viganello, 14 dicembre 1959.

# Paris-Basel

Regelmässige Sammelverkehre

S. A. des Messageries Nationales  
Services Véron Grauer  
32, Av. Claude-Vellefaux, Paris  
Téléphone: Bolivar 95-30

# Paris-Genève

und vice versa

J. Véron,  
Grauer & Cie. AG.

GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

## SRM 13



Addiermaschine mit Multipliziereinrichtung.  
Die Maschine, die für ihren Anschaffungspreis das Maximum an Leistung und Vorteilen bietet.

Generalvertretung:

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.**  
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33



Ihr Lieferant für  
**Polyäthylen Verpackungen**  
Kunststoffe  
Flaschen Geräte usw.  
Extra-Anfertigungen  
**Plasti-Pac Zürich AG.**  
Stampfenbachstrasse 38 Tel. 051/26 96 38 Verkauf  
Zürich 6/35 Zürich Tel. 051/99 82 88 Fabrik

## <WABERIT>



20jährige Erfahrung

ENPA ggr. 29853/1

### Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirka 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN**  
Wankerdorferstrasse 70 Telefon (031) 6 81 84



## STAHLMÖBEL



Büromöbel +  
Betriebs-einrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

**FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO**  
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik  
Telephon 062 / 6 91 49

## ARROW

Heftmaschine



Fr. 650

in Papeterien

Umständehalber zu verkaufen

### 1 Brieffalzmaschine

Äusserst guter Zustand, günstiger Preis.

Anfragen unter  
Chiffre C 20579 Z  
an Publistas  
Zürich 1.



gewährt

## BARDARLEHEN TEILZAHLUNGSKREDITE

diskret kulant vorteilhaft

**METRO FINANZ AG ZÜRICH I**  
Bahnhofstrasse 20 Tel. (051) 25 77 27

## Vertreter

mit grosser Verkaufserfahrung (Privat- und Geschäftskundschaft), mit besten Zeugnissen und Leumund, sucht passenden Wirkungskreis in seriöses Unternehmen. Deutschspr. Schweiz oder Innerschweiz. Autofahrer. Offerten mit näheren Angaben unter Chiffre SA 12 513 Lz an Schweizer-Annoncen AG. «ASSA» Luzern.

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich

## Türkei - Turquie

Konsolidierung der Aussenhandelschulden

Consolidation des dettes commerciales

Die in Nr. 256 des Schweizerischen Handelsamtsblattes veröffentlichten Texte (Mitteilung deutsch und französisch), accord sur les dettes commerciales de personnes résident en Turquie, protocole d'application provisoire de l'accord, accord entre la Suisse et la Turquie relatif aux modalités techniques d'application de l'accord précité, échange de lettres) sind in einem Separatabzug von 20 Seiten zusammengefasst worden. Preis: 80 Rp. Einzahlungen sind erbeten auf Postchekrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

NB. Mit Ausnahme der Einleitung (Mitteilung) sind die erwähnten Texte in diesem Separatabzug nur in der französischen Fassung vorhanden.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität.  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Prochen  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

## Precisa 550.-

seulement

Dans sa qualité mondialement réputée PRECISA lance la machine à calculer la meilleure marché avec bande de contrôle, de fabrication Suisse.



Additionne, soustrait, multiplie, soude négatif, touches 0-00-000

Generalvertretung für die Schweiz  
**ERNST JOST AG**  
Zürich 1 Gossnerallee 50 Tel. 051-236757



## BERN/MURI

### Motel Krone

Nur 3 km vom Stadtzentrum, an der Straße Bern-Thun. Modern und bequem eingerichtet. Zimmer mit jedem Komfort. Im Restaurant vorzügliche Menus und à-la-Carte-Mahlzeiten. Sitzungslokale. Das ganze Jahr geöffnet.

Telephon (031) 4 11 88 / 4 16 66

## BRIGUE

### Café-Restaurant Guntern

Rue de la Furka. Téléphon (028) 3 13 41

Le patron vous présente sa bonne et renommée cuisine, ainsi que ses spécialités valaisannes. Se recommande Max Guntern, chef de cuisine.

## BURGDORF

### Hotel Bahnhof

empfehlte sich bestens für Sitzungszimmer. Guthürgerliche Küche. Parkplatz. Telephon (034) 2 12 88. W. Dällenbach

## GOSSAU

### Hotel Ochsen

Das gepflegte Hotel-Restaurant im Fürstentum. Eigene Metzgerei. Telephon (071) 8 56 12 Familie E. Brunner

## INS (Seeland)

### Gasthof z. Kreuz

der bestbekannte Landgasthof mit seiner gutgeführten Küche. Sehr schöne Zimmer mit Bad oder Dusche, großer Parkplatz. Wir empfehlen uns böflich: W. Luder-Bütikofer.

## KÖNIZ (Bern)

### Restaurant Traube



Empfehlte seine heimelig renovierten Räumlichkeiten für alle Arten von Anlässen (Sitzungen, Konferenzen, Hochzeiten usw.) Bekannt gute Küche. Versuchen Sie als Spezialitäten unsere «Güggeli» und unsere «Burehammer» - Großer Parkplatz. Familie Balsiger, Telephon (031) 63 02 12



HOTEL

beim Bahnhof

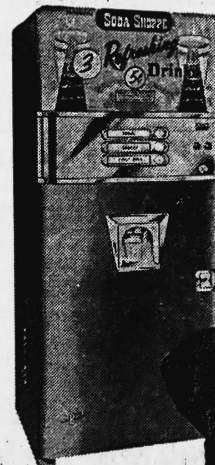
Telephon (041) 2 15 68

LUZERN

70 Betten, alle Zimmer mit Telephon und Radio. Teilweise mit Privatbad und Duschen. Konferenzzimmer. Geelegene Lokalitäten für Bankette. Speiserestaurant im Parterre und 1. Stock. Niklaus Welthe

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

## APCO Getränke- und Suppen- Automat



Bedenkbarer geringer Wartung und minimalen Umtrieben liefert der APCO Getränke- und Suppen-Automat stets frische heisse (oder auch gekühlte) Getränke wie Kaffee, Tee, Kakao, Orange, Cola, Rivella usw. oder verschiedene Suppen. Leistung 500 bis 2500 Becher pro Füllung. Jeder Becher frisch innert 3 bis 4 Sekunden.

Verlangen Sie  
Prospekt.

Generalvertretung der APCO Inc. New York, Edy Fäßler,  
Friesenbergstr. 110, Zürich, Tel. (051) 35 50 16

Succursale de Lausanne:  
Chemin des Dallettes, Lausanne 12, Rosiaz, Téléphon (021) 2881 40